

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
799

1984

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1995-10

Amendement 2

Cordons connecteurs

Amendment 2

Cord sets

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23G: Connecteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
23G/141/DIS	23G/146/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

Ajouter, après l'article 5, le nouvel article suivant:

6 Prescriptions sur la compatibilité électromagnétique (CEM)

NOTE – Les prescriptions pour les accessoires comprenant des composants électroniques ne sont pas incluses, la nécessité n'en ayant pas encore été établie.

6.1 Immunité

6.1.1 Accessoires ne comprenant pas de composant électronique

Ces accessoires ne sont pas sensibles aux perturbations électromagnétiques normales; par conséquent, aucun essai d'immunité n'est requis.

6.2 Emission

6.2.1 Accessoires ne comprenant pas de composant électronique

Ces accessoires ne sont pas générateurs de perturbations électromagnétiques; en conséquence, aucun essai d'émission n'est nécessaire.

NOTE – Ces accessoires peuvent occasionnellement générer des perturbations électromagnétiques seulement durant les manoeuvres d'insertion et de retrait des accessoires. La fréquence, le niveau et les conséquences de ces émissions sont considérés comme faisant partie de l'environnement électromagnétique normal.

FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 23G: Appliance couplers, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
23G/141/DIS	23G/146/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

Add, after clause 5, the following new clause:

6 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

NOTE – Requirements for accessories incorporating electronic components are not included as the need has not yet been established.

6.1 Immunity

6.1.1 Accessories not incorporating electronic components

These accessories are not sensitive to normal electromagnetic disturbances and therefore no immunity tests are required.

6.2 Emission

6.2.1 Accessories not incorporating electronic components

These accessories do not generate electromagnetic disturbances; consequently no emission tests are necessary.

NOTE – These accessories may only generate electromagnetic disturbances during occasional operations of insertion and withdrawal of the accessories. The frequency, the level and the consequences of these emissions are considered as part of the normal electromagnetic environment.

**Publications de la CEI préparées
par le Comité d'Etudes n° 23 (suite)**

- 614-2-4 (1985) Deuxième partie: Spécifications particulières pour les conduits. Section quatre – Conduits cintrables transversalement élastiques en matériaux isolants. Amendement 1 (1993).
- 614-2-5 (1992) Deuxième partie: Spécifications particulières pour les conduits. Section cinq – Conduits souples.
- 614-2-6 (1992) Deuxième partie: Spécifications particulières pour les conduits. Section six – Conduits cintrables métalliques ou en matériaux composites.
- 620 (1984) Dimensions concernant le montage des axes de commande des composants électroniques montés par le canon sur trou unique et munis d'un axe de commande.
- 629 (1978) Feuilles de normes pour un système modulaire (pour appareils d'installation pour utilisation dans les installations domestiques et similaires).
- 669: – Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues.
- 669-1 (1993) Première partie: Prescriptions générales. Amendement 1 (1994). Amendement 2 (1995).
- 669-2-1 (1994) Partie 2: Prescriptions particulières. Section 1: Interrupteurs électroniques. Amendement 1 (1994). Amendement 2 (1995).
- 669-2-2 (1984) Deuxième partie: Prescriptions particulières pour les interrupteurs à commande électromagnétique à distance (télérupteurs).
- 669-2-3 (1984) Deuxième partie: Prescriptions particulières pour les interrupteurs temporisés (minuteriers).
- 670 (1989) Règles générales pour les enveloppes pour appareillage pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues. Amendement 1 (1994).
- 685: – Appareils de connexion (jonction et/ou dérivation) pour installations électriques fixes, domestiques et similaires.
- 685-2-4 (1983) Deuxième partie: Règles particulières – Capuchons de connexion par épissure pour conducteurs en cuivre.
- 755 (1983) Règles générales pour les dispositifs de protection à courant différentiel résiduel. Modification n° 1 (1988). Amendement n° 2 (1992).
- 799 (1984) Cordons-connecteurs. Amendement n° 1 (1993). Amendement 2 (1995).
- 884: – Prises de courant pour usages domestiques et analogues.
- 884-1 (1994) Partie 1: Règles générales. Amendement 1 (1994).
- 884-2-1 (1987) Deuxième partie: Règles particulières pour les fiches avec fusibles.
- 884-2-2 (1989) Deuxième partie: Règles particulières pour les socles pour appareils d'utilisation.
- 884-2-3 (1989) Deuxième partie: Règles particulières pour les socles de prises de courant avec interrupteurs sans verrouillage pour installations fixes.
- 884-2-4 (1993) Partie 2: Règles particulières pour prises de courant pour TBTS.
- 884-2-5 (1995) Partie 2: Règles particulières pour les adaptateurs.
- 898 (1995) Petit appareillage électrique – Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues.

(suite)

**IEC publications prepared
by Technical Committee No. 23 (continued)**

- 614-2-4 (1985) Part 2: Particular specifications for conduits. Section Four – Pliable self-recovering conduits of insulating materials. Amendment 1 (1993).
- 614-2-5 (1992) Part 2: Particular specifications for conduits. Section Five – Flexible conduits.
- 614-2-6 (1992) Part 2: Particular specifications for conduits. Section Six – Pliable conduits of metal or composite materials.
- 620 (1984) Dimensions for the mounting of single-hole, bush-mounted, spindle-operated, electronic components.
- 629 (1978) Standard sheets for a modular system (for installation accessories for use in domestic and similar installations).
- 669: – Switches for household and similar fixed-electrical installations.
- 669-1 (1993) Part 1: General requirements. Amendment 1 (1994). Amendment 2 (1995).
- 669-2-1 (1994) Part 2: Particular requirements. Section 1: Electronic switches. Amendment 1 (1994). Amendment 2 (1995).
- 669-2-2 (1984) Part 2: Particular requirements for electromagnetic remote control switches (R.C.S.).
- 669-2-3 (1984) Part 2: Particular requirements for time-delay switches (T.D.S.).
- 670 (1989) General requirements for enclosures for accessories for household and similar fixed electrical installations. Amendment 1 (1994).
- 685: – Connecting devices (junction and/or tapping) for household and similar fixed electrical installations.
- 685-2-4 (1983) Part 2: Particular requirements – Twist-on connecting devices for copper conductors.
- 755 (1983) General requirements for residual current operated protective devices. Amendment No. 1 (1988). Amendment No. 2 (1992).
- 799 (1984) Cord sets. Amendment n° 1 (1993). Amendment 2 (1995).
- 884: – Plugs and socket-outlets for household and similar purposes.
- 884-1 (1994) Part 1: General requirements. Amendment 1 (1994).
- 884-2-1 (1987) Part 2: Particular requirements for fused plugs.
- 884-2-2 (1989) Part 2: Particular requirements for socket-outlets for appliances.
- 884-2-3 (1989) Part 2: Particular requirements for switched socket-outlets without interlock for fixed installations.
- 884-2-4 (1993) Part 2: Particular requirements for plugs and socket-outlets for SELV.
- 884-2-5 (1995) Part 2: Particular requirements for adaptors.
- 898 (1995) Electrical accessories – Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations.

(continued)